

[Texte]

tastes God awful because somebody grabbed the wrong bottle of something and put it in. There is a human factor making these kinds of things not unimportant, but very difficult to accomplish.

I had a number of students who carried allergy kits with them on a regular basis. I remember one who was allergic to bees. She told me she had something like 20 minutes to inject herself to counteract the allergy. Is there such a kit and does it act for almost all allergies? If there is and if it will act for almost all allergies, would your department consider regulations to make it necessary to have such a kit in the location?

Mr. Epp (Provencher): Mr. Chairman, I am going to ask the experts to answer that, but first of all we get into the area of consumer responsibility. Secondly, we all know that even to find out what kind of allergy people have, there is a tremendous amount of testing on that individual. We have seen it with young people in our classrooms. All of us who have been teaching have had that experience. I am not aware of an available kit to take care of a whole range of fairly common allergies. I will ask the experts.

On the second point of practising medicine, I would have to look carefully at whether we would be crossing the line of practising medicine not only in terms of having the kit available, but also of who would administer it. I know I sound negative and I regret it.

The Chairman: You are wise to be cautious.

Mr. Epp (Provencher): We are looking for answers that can work without creating additional or even greater problems. There is the question of liability. I keep raising these things as if I am resisting. I will ask Dr. Liston if there are kits that would be efficacious for a wide variety of allergies. I do not know, Mr. Duguay, but I think these are some of the questions we have to have an answer on first.

Dr. Liston: Primarily we are talking about the problems associated with anaphylactic shock. There is a standardized treatment. Whether it would be effective in all cases, the dose of the allergen and the severity of the hypersensitivity are all factors that would have to be looked at. It is difficult to elaborate a standardized response for all cases.

We are hoping to bring together the various segments to explore suggestions such as this. If we have allergists, restaurant distributors and associations to look at the sort of infrastructure we might put in place to provide that sort of help, it is possible that we could come up with something analogous to what has been suggested. However, it is not the sort of thing we can unilaterally carry out. It would require the participation of several sectors.

[Traduction]

même. Parfois c'est parfaitement mauvais parce que quelqu'un s'est emparé de la mauvaise bouteille et a versé dans le plat ce qu'il ne fallait pas. Il y a donc un facteur humain, qui complique les choses.

Je connais des étudiants qui avaient toujours sur eux des troussees d'urgence en cas d'allergies. Je me souviens d'une qui était allergique au venin des abeilles. Elle m'a dit qu'elle avait 20 minutes à peu près pour se faire une injection d'antidote. Existe-t-il de telles troussees d'urgence et peuvent-elles servir pour la plupart des allergies? Si c'est le cas, est-ce qu'on ne pourrait pas envisager de contraindre par un règlement les restaurants d'en posséder une?

M. Epp (Provencher): Je vais demander aux experts de répondre, mais tout d'abord, nous entrons là dans la question de la responsabilité des consommateurs. Deuxièmement, nous savons tous qu'il faut une quantité énorme de tests, rien que pour déterminer à quoi une personne est allergique. Nous l'avons vu avec les jeunes à l'école. Tous les enseignants ont fait cette expérience. A ma connaissance, il n'existe pas de trousse capable de soigner la gamme complète des allergies les plus courantes. Je vais demander aux experts.

Ensuite, il faudrait déterminer si l'existence d'une telle trousse et son usage ne seraient pas considérés comme une pratique médicale. Qui ferait l'injection? La réponse peut vous paraître négative, et je le regrette.

Le président: Vous avez raison de vous montrer prudent.

M. Epp (Provencher): Nous cherchons des solutions pratiques, qui ne créent pas elles-mêmes des problèmes supplémentaires encore plus grands. Il y a aussi la question de la responsabilité civile. Je ne cesse d'évoquer ces arguments comme si j'étais opposé à l'idée. Je vais demander au docteur Liston s'il existe des troussees d'urgence qui seraient efficaces pour une vaste gamme d'allergies. Je ne sais pas, monsieur Duguay, mais je pense que voilà les questions auxquelles il faut répondre tout d'abord.

M. Liston: Nous parlons là principalement des problèmes associés au choc anaphylactique. Il existe effectivement un traitement standard. Je ne sais pas s'il serait efficace dans tous les cas, je pense que cela dépendrait de la dose d'allergène et de la gravité de l'hypersensitivité de la personne. Il est difficile de trouver un remède qui fonctionne dans tous les cas.

Nous espérons rassembler les divers éléments afin d'explorer des idées telles que celles-ci, en concertation avec les allergologues, les restaurateurs et les associations, et il n'est pas impossible que nous puissions mettre sur pied quelque chose qui ressemble de près à ce que vous suggérez. Mais ce n'est pas le genre de chose que l'on peut faire unilatéralement. Il faudrait faire intervenir plusieurs secteurs.